

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 111 (1985)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





B1659

**Partout où,  
des fuites risquent de  
polluer les eaux:**

## **Système Sikadur-Combiflex.®**

Par exemple; pour étancher les fondations circulaires des citernes, ou pour les joints des bacs de rétention. En plus, revêtements de protection selon PEL sur béton. Assainissement de bacs de rétention défectueux en béton (injections ou revêtements).

Les spécialistes de Sika sont connus pour leurs solutions techniques dans les domaines de la protection et la réparation d'ouvrages, les applications de résines, les installations de

stockage, l'étanchéité d'ouvrages ainsi que les travaux en galeries et en tunnels.

Le succès désiré est assuré par des conseils techniques sérieux, une exécution consciencieuse et des produits éprouvés.



**SikaTravaux**   
l'expérience des spécialistes

SikaTravaux, Lausanne  
11, bd de Grancy, Tél. 021/26 54 21

Genève, rue de Monthoux 15  
Tél. 022/31 46 48

Steg-Gampel, Kantonsstr.  
Tél. 028/42 29 51

Berne 11, Case postale 7  
Tél. 031/42 30 31

Cadenazzo, Via Cantonale  
Tél. 092/62 18 23

Coire, Kasernenstr. 86  
Tél. 081/22 69 62

Lucerne, Tribschenstr. 9  
Tél. 041/44 88 18

Muttenz, Bizenenstr. 55  
Tél. 061/61 44 11

St-Gall, Dufourstr. 28  
Tél. 071/25 44 33

Zurich, Geerenweg 9  
Tél. 01/62 40 40



# «Je n'aimerais pas de torchons mouillés entre les parois».

**goduo**

le panneau isolant insensible à l'humidité pour les maçonneries composées: pratiquement inaltérable par l'eau de condensation, isolation thermique durable garantie pour des dizaines d'années!

**goduo**

remarquables coefficients d'isolation des sons aériens grâce à l'élasticité dynamique élevée du panneau goduo!

**goduo**

forme stable pour des dizaines d'années, car aucun affaissement de la structure, même sous l'action d'une eau alcaline. Pas de tassement du panneau isolant goduo sous la sollicitation d'ondes d'air comprimé (pas de ponts thermiques!).

**goduo**

pose rapide des panneaux rainés-crêtés grand format, sans irritation de la peau. Panneaux goduo-D avec distanceurs pour ventilation postérieure (maçonnerie apparente, etc.).

enderwerbung



**gonon**

Isolation SA  
Chemin de Ste-Marie 6  
CH-1033 Cheseaux-sur-Lausanne  
Téléphone 021/91 2852  
Télex 459328 gois-ch

**Je veux une maçonnerie extérieure sèche pour des dizaines d'années.** Veuillez me faire parvenir:

☐ votre prospectus ☐ votre prix courant ☐ un échantillon  
☐ votre attestation d'isolation au sons aériens  
☐ votre conseiller technique

Nom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
NP/localité \_\_\_\_\_  
No de téléphone \_\_\_\_\_



**Qui débute tôt,  
ira loin s'il se décide pour un système  
modulaire éprouvé.**

BUSS + STILLHARD



**Étape par étape.**

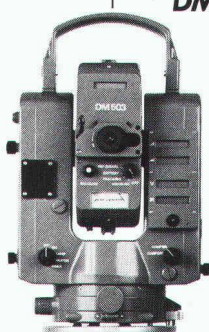
Le système modulaire d'appareils Kern vous garantit toutes les possibilités d'extension future. Sans contraintes matérielles ni impasses. Vous constituez votre équipement, étape par étape, sans avoir à faire un grand investissement en une seule fois.

Le système Kern comprend, comme unité centrale, un théodolite électronique ou opto-mécanique et tous les instruments Kern pouvant leur être associés: télémètres électro-optiques DM 502 et DM 503, enregistreur à mémoire vive R 48, récepteur de point de visée RD 10, interface de données DIF 41 avec calculateur HP-41C/CV et logiciel Kern. **Vous devriez en savoir plus.**



Kern & Cie S.A.  
Usines de mécanique de précision,  
d'optique et d'électronique  
CH-5001 Aarau, Suisse  
Téléphone 064/25 11 11

Kern DM 503  
monté sur Kern E 2.  
Portée: plus de 5000m,  
avec un réflecteur jusqu'à 3000m.  
Précision:  $\pm (3\text{mm} + 2\text{mm/km})$ .  
Affichage LCD éclairé.



#### **Concernant le télémètre électro-optique DM 503, par exemple.**

Veuillez nous envoyer votre documentation  
détaillée.

Nom

Maison

Rue

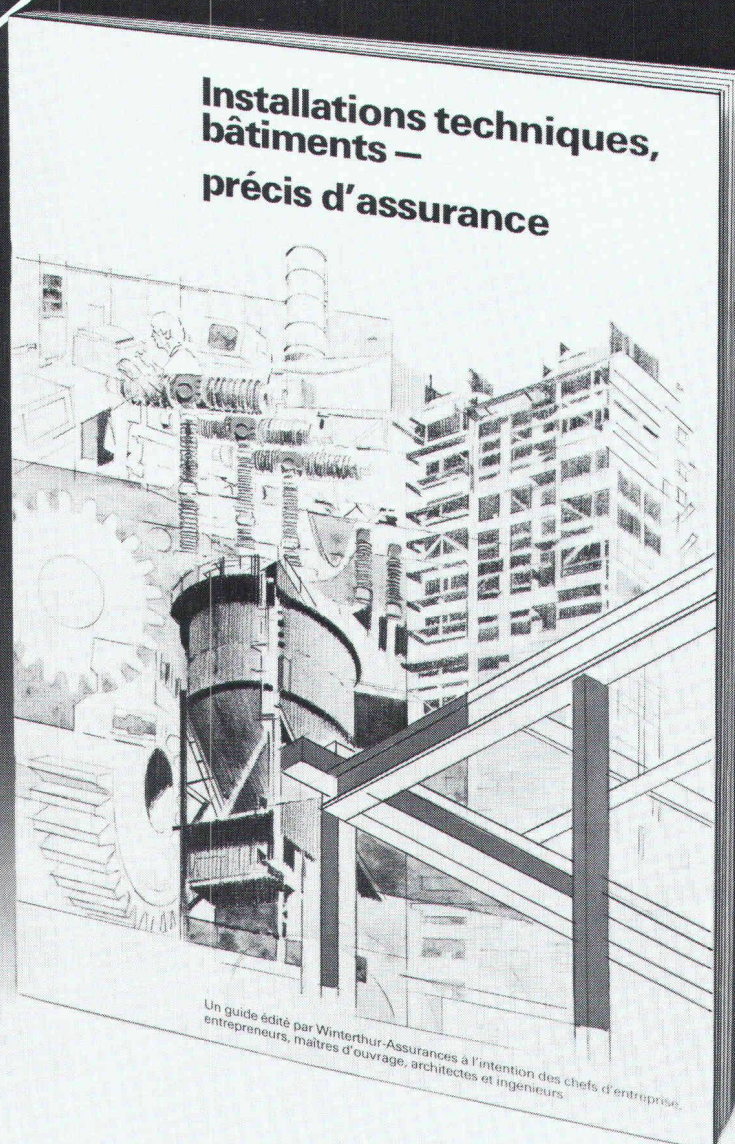
NPA/Lieu

Téléphone

B1456



# D'actualité



## Des informations concises, mais complètes.

**Un tableau clair fait tout de suite voir qui a besoin de quelles assurances: les entreprises en général, les entreprises de construction, les corps de métiers du bâtiment, les architectes, les ingénieurs ainsi que les maîtres d'ouvrage et propriétaires de bâtiments.**

Nous adresserons volontiers ce guide par la poste à toute personne qui s'y intéresse.

Veuillez simplement envoyer le coupon ci-contre à

Winterthur-Assurances  
Case postale 299  
8401 Winterthur



Toujours près de vous.  
Même à l'étranger.

**Bon** pour un exemplaire gratuit  
**«Installations techniques, bâtiments — précis d'assurance»**

Prénom: \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_

Profession: \_\_\_\_\_

Entreprise: \_\_\_\_\_

Rue/No: \_\_\_\_\_

NPA/Localité: \_\_\_\_\_

► Case postale 299, 8401 Winterthur





B1571

- Ouvrage:** Ensemble immobilier  
(Im Chupferblätz)  
Gutenswil/ZH
- Etude:** bureau d'architecture  
Arthur Schär, Volketswil/ZH
- Matériel:** groupe de Ruches aux  
lettres de  
Siegfried Keller SA

(Autres produits figurant dans notre  
gamme d'éléments de construction  
pour le bâtiment: soupiraux, tablettes  
de fenêtre, portes en acier, caillebotis,  
etc.)



**Siegfried Keller SA**

Qualité dans le moindre détail